



Secretaría de Posgrado

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria

Teléfono: (0351) 5353690 y 4473690. Int. 23158

E-mail: despacho.posgrado@lenguas.unc.edu.ar

<https://www.lenguas.unc.edu.ar/secretaria-de-posgrado>

Traducción Ecológica

El presente seminario parte de nuestra investigación relativa a los modos en que la praxis traslativa puede devenir dispositivo de silenciamiento de ideas; en este caso, puede convertirse en dispositivo para solapar el pensamiento ecológico. Hemos detectado que la traducción corre el riesgo de atenuar, apagar o silenciar obras “verdes” en lengua de llegada en géneros textuales diversos debido a estructuras de pensamiento nacidas de la concepción capitalista judeocristiana de dominación del entorno.

El concepto de ecotraducción fue propuesto desde nuestra universidad por este mismo equipo docente en 2010 a través del neologismo que, años más tarde, alcanzó los Estudios de Traducción norglobales para obtener cierta visibilidad. El propósito de este seminario es recuperar el camino transitado por esta línea de estudio ubicada en la intersección entre los Estudios Culturales y los Estudios de Traducción, para analizar “la función activista de la traducción y su capacidad para intervenir en la construcción de narrativas que inician, fortalecen o transforman paradigmas existentes, así como para sugerir un cuestionamiento de fondo del papel y el funcionamiento de los Estudios de Traducción mismos y de las humanidades” (Constantino, 2023, p. 24).



Secretaría de Posgrado

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 5353690 y 4473690. Int. 23158
E-mail: despacho.posgrado@lenguas.unc.edu.ar
<https://www.lenguas.unc.edu.ar/secretaria-de-posgrado>

Disertantes: Dr. Guillermo Badenes y Mgtr. Josefina Coisson

Fechas de desarrollo: 8 de septiembre al 4 de octubre de 2025

Carga horaria: 40 h

Modalidad: virtual

Carga horaria de encuentros sincrónicos opcionales: viernes de 15 a 18:00 h

Arancel:

Estudiantes nacionales: ARS 118.000

Estudiantes extranjeros: ARS 590.000

Medios de pago:

Tarjeta de débito o crédito - Rapipago - Pago Fácil - Homebanking - Cajero automático - Pago mis cuentas o link pagos - Billeteras virtuales (Mercado Pago, Naranja X).